

**Entscheidung**

**Nr. / n. 01 vom / del 28.02.2023**

**Determina**

**Interreg VI-A Italien-Österreich  
CLLD Dolomiti Live  
Förderperiode 2021-2027**

**Interreg VI-A Italien-Österreich  
CLLD Dolomiti Live  
Förderperiode 2021-2027**

**Management CLLD Dolomiti Live ITAT4902  
Neugestaltung Homepage  
CUP: E19I22001050003  
CIG: Y3F39BC574**

**Management CLLD Dolomiti Live ITAT4902  
Riprogettazione sito web  
CUP: E19I22001050003  
CIG: Y3F39BC574**

Festgestellt, dass:

- das Regional Management LAG Pustertal am 22/12/2015 als Verein „LAG Pustertal“ mit dem Ziel die nachhaltige Regionalentwicklung voranzutreiben gegründet worden ist
- im Sinne der Vereinbarung Nr. 573/2022 „Delegierung des Managements und Kleinprojektfonds für das Interreg CLLD Dolomiti Live 2021-2027“, abgeschlossen mit der Bezirksgemeinschaft Pustertal am 23.08.2022 der Verein LAG Pustertal laut Art. 4 derselben die Vergaben für das Management und Kleinprojektfond selbst und unter Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen für die öffentlichen Vergaben abwickelt
- die innerhalb der Frist vom 30.09.2022 eingereichte grenzüberschreitende Entwicklungsstrategie für CLLD Dolomiti Live in der Sitzung vom 17.11.2022 vom Lenkungsausschuss des Programms Interreg Italien-Österreich genehmigt wurde, wie aus der Mitteilung der Verwaltungsbehörde vom 21.12.2022 an den Leadpartner Regionsmanagement Osttirol (RMO) hervorgeht
- für das Management des Projektpartners Bezirksgemeinschaft Pustertal Kosten von insgesamt 480.763,- € (EFRE+nationale+Eigenmittel) genehmigt worden sind
- die Planung der Vergaben für das Jahr 2023 durch den Vereinsvorstand der LAG Pustertal am 18.01.2023 erfolgt ist
- im Rahmen des Management CLLD Dolomiti Live 2021-2027 eine neue Homepage für alle 3 CLLD-Partner ausgearbeitet werden muss und der Ausschreibungspreis mit 8.000 € ohne MwSt. geschätzt wurde
- hierfür die zuständige Koordinatorin im shared leadership die Inhalte der Dienstleistung im Dokument „Bedarfsmitteilung“ vom 02.02.2023 genauestens definiert hat und der einzige Verfahrensverantwortliche den entsprechenden Planungsbericht EVV am 03.02.2023 unterzeichnet hat
- für vorliegenden Auftrag kein vergleichbarer Preis-Qualitäts-Parameter von AOV/EMS vorliegt, da es sich hierbei um eine spezifische Leistung handelt
- infolgedessen ein entsprechendes Vergabeverfahren unter 40.000 € über die Plattform <https://ausschreibungen-suedtirol.it/> möglich ist

Dato atto che:

- il Regional Management LAG Val Pusteria è stata fondata il 22/12/2015 come associazione "GAL Valle Pusteria" con l'obiettivo di promuovere uno sviluppo regionale sostenibile.
- ai sensi della Convenzione n. 573/2022 "Delega del Management e del fondo per i progetti piccoli Interreg CLLD Dolomiti Live 2021-2027", stipulata con la Comunità Comprensoriale della Valle Pusteria in data 23.08.2022, l'Associazione GAL Valle Pusteria provvede, ai sensi dell'art. 4 della stessa, all'affidamento degli appalti per il management e il fondo per i progetti piccoli nel rispetto delle disposizioni di legge per gli affidamenti pubblici.
- la strategia di sviluppo transfrontaliero del CLLD Dolomiti Live presentata entro il termine del 30.09.2022 è stata approvata dal Comitato Direttivo del Programma Interreg Italia-Austria nella riunione del 17.11.2022, come indicato nella comunicazione dell'Autorità di Gestione del 21.12.2022 al leadpartner Regionsmanagement Osttirol (RMO)
- per il management del partner Comunità Comprensoriale sono stati approvati costi per un totale di 480.763 euro (FESR+nazionale+fondi propri)
- La pianificazione degli appalti per l'anno 2023 è stata effettuata dal consiglio di amministrazione del GAL Valle Pusteria il 18.01.2023.
- una nuova homepage per tutti e 3 i partner del CLLD deve essere elaborata nell'ambito del management CLLD Dolomiti Live 2021-2027 e il prezzo della gara è stato stimato a 8.000 € senza IVA.
- a tal fine, la coordinatrice shared leadership ha precisamente de-finito i contenuti del servizio nel documento "Comunicazione del Fabbisogno" del 02.02.2023 e il responsabile unico del procedimento ha sottoscritto la relativa relazione progettuale RUP in data 03.02.2023
- per il presente ordine non è disponibile alcun parametro comparabile di prezzo/qualità di AOV/EMS, in quanto si tratta di un servizio specifico
- di conseguenza è possibile una procedura di aggiudicazione sotto i 40.000 € attraverso la piattaforma <https://ausschreibungen-suedtirol.it/>

- dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. 16/2015, der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wird, weil die gegenständlichen Leistungen aus technischen und funktionellen Gründen von demselben Wirtschaftsteilnehmer ausgeführt werden müssen, da die Leistungen eng miteinander verbunden sind
- insgesamt sechs Wirtschaftsteilnehmer (Contech IS GmbH aus Mühlen in Taufers; NH visual communication aus Sand in Taufers; Imagine GmbH aus Percha; Überall Italien GmbH aus Bruneck; Simedia aus Niederdorf; Micado Web Agentur aus Lienz), die im Sektor tätig sind, konsultiert und eingeladen wurden einen Kostenvoranschlag abzugeben (Abschlag auf den Ausschreibungsbetrag von 8.000 € ohne MwSt.)
- innerhalb der Frist vom 16.02.2023, 24 Uhr, zwei Kostenvoranschlag eingereicht wurden
- drei Firmen via Mail bekannt gegeben haben, kein Angebot einzureichen
- eine Firma nach Ablauf der Frist eine Rückfrage um mögliche Nachreichung gestellt hat, welcher nicht stattgegeben wurde
- che, ai sensi dell'art. 28, capo 2, del L.P. 16/2015, l'appalto non sarà suddiviso in lotti da aggiudicare singolarmente in quanto i servizi in questione devono essere eseguiti dallo stesso operatore economico per ragioni tecniche e funzionali, trattandosi di servizi strettamente connessi tra loro
- in totale sono stati consultati e invitati a presentare un preventivo sei operatori economici (Contech IS GmbH aus Mühlen in Taufers; NH visual communication aus Sand in Taufers; Imagine GmbH aus Percha; Überall Italien GmbH aus Bruneck; Simedia aus Niederdorf; Micado Web Agentur aus Lienz), operanti nel settore (dedotto dall'importo della gara d'appalto di 8.000 euro, IVA esclusa).
- entro il termine del 16.02.2023 ore 24:00 sono pervenute due offerte dalle seguenti società:
- tre società hanno comunicato tramite Mail di non presentare un'offerta
- una società ha chiesto una possibile presentazione dopo la scadenza del termine, la quale non è stata concessa

Nach erfolgter Einsichtnahme und Überprüfung der eingegangenen Kostenvoranschläge wird festgestellt, dass:

- der Zuschlag dem kostengünstigsten Anbieter erteilt werden muss
- durch den Vergleich mehrerer Kostenvoranschläge die Angemessenheit des Preises gewährleistet wird

Dopo la verifica e l'esame dei preventivi di spesa ricevuti, si stabilisce che:

- il contratto deve essere aggiudicato all'offerente più economico
- il confronto di più preventivi di spesa garantisce l'adeguatezza del prezzo

### **entscheidet die Koordinatorin im shared leadership**

1. der Firma Imagine GmbH aus Percha einen Direktauftrag für Neugestaltung Website zum Preis von 6.840,- Euro zzgl. 22% MwSt., insgesamt 8.344,80 € Euro laut Kostenvoranschlag, vom 16.02.2023, und laut Angebot, übermittelt über das telematische Portal vom 24.02.2023, zu erteilen
2. die Dauer des Auftrages wie folgt festgelegt ist:  
Position 1: ab Auftragsvergabe bis 20.04.2023  
Position 2: ab Auftragsvergabe bis Ende 2029
3. den Zuschlag auf das telematische Portal [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it) zu vergeben
4. die aus dieser Entscheidung hervorgehende Ausgabe wird nach erfolgter Kontrolle der Durchführung der Leistung und der Korrektheit der übermittelten Rechnungen innerhalb der in den besonderen Vertragsbedingungen festgelegten Fristen und Modalitäten bezahlt

### **la coordinatrice in shared leadership determina**

1. di conferire un incarico diretto all'impresa Imagine GmbH di Perca per riprogettazione sito web al prezzo di 6.840,- euro più 22% d'IVA, complessivamente 8.344,80 euro ai sensi dell'preventivo dei spesi del 16.02.2023 e dell'offerta, trasmesso tramite il portale telematico, del 24.02.2023
2. la durata dell'incarico è stabilita come segue:  
Posizione 1: dall'aggiudicazione dell'appalto fino al 20.04.2023  
Posizione 2: dall'aggiudicazione dell'appalto fino alla fine del 2029
3. Di conferire l'aggiudicazione mediante il portale telematico [www.bandit-altoadige.it](http://www.bandit-altoadige.it)
4. la spesa derivante dalla presente determina viene pagata in seguito ad eseguito controllo della prestazione e della correttezza delle fatture inviate, entro i termini e le modalità previsti dal capitolato speciale

- |  |  |
|--|--|
| <p>5. der gegenständliche Vertrag wird im Sinne von Art. 37 L.G. 16/2015 im Wege des Briefverkehrs, in Form eines Auftragschreibens abgeschlossen</p> <p>6. der CIG Kodex (codice identificativo gara) für die Rückverfolgbarkeit der Zahlungen lautet:<br/><b>Y3F39BC574</b></p> <p>7. der CUP-Kodex lautet: <b>E19I22001050003</b></p> | <p>5. il contratto in oggetto viene stipulato ai sensi dell'art. 37 della L.P. 16/2015 mediante scambio di corrispondenza, in forma di una lettera d'incarico.</p> <p>6. il codice CIG (codice identificativo gara) al fine della tracciabilità dei flussi finanziari è il seguente:<br/><b>Y3F39BC574</b></p> <p>7. Il codice CUP è il seguente: <b>E19I22001050003</b></p> |
|--|--|

Die Koordinatorin in shared leadership - La coordinatrice in shared leadership

*digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale*

HITTHALER Irmgard